

TOKYO 2025 DEAFLYMPICS



TOKYO 2025 DEAFLYMPICS
Official Mascot Yuriito

東京2025デフリンピック閉会式

Closing Ceremony

2025.11.26 WED 開場 Open 14:00 開演 Start 16:30

会場 Venue 東京体育館 / Tokyo Metropolitan Gymnasium

座席はエリア指定制です。前から詰めてお座りください。 / Seating is allocated by designated area. Please fill the seats from the front.

タイムテーブル／ Timetable

14:00 開場／ Open

14:40 式典前プログラム／ Pre-Ceremony Programme

ヘブンアーティスト／ Heaven Artist

AYUMI フープ、スティルト／ Hoops, stilts
Cartoon Clown CHEEKY! 輪車サーカス／ Unicycle Circus
Juggler Laby ジャグリング／ Juggling
しおじやり／ Shiojyari 輪車サーカス／ Unicycle Circus
めりこ／ Meriko ポールアクロバットダンス／ Pole Acrobat Dance

開演
START
16:30

式典プログラム／ Ceremony Programme

司会／ PRESENTER



川俣 郁美
KAWAMATA Ikumi
国際手話
International Sign

© 東京都



清水 愛香
SHIMIZU Aika
日本手話言語
Japanese Sign Language

© 一般財団法人
全日本ろうあ連盟
青年部

1. オープニング／ Opening

サポーター／ Supporter

日本ろう者劇団／ Japanese Theatre of the Deaf
・サインマイム／ Sign Mime
・手話狂言、手話歌舞伎／ Sign Language Rhapsody・Sign Language Kabuki)

演目について／ About the Programme

・サインマイム／ Sign Mime

サイン(手話言語)とパントマイムの特徴を合わせてつくり出された表現方法です。
This is an expressive method created by combining the characteristics of sign language and pantomime.

・手話狂言・手話歌舞伎

狂言や歌舞伎の特有の動き、運びをそのままに、手話言語及び声で表情豊かに表現します。
Preserving the distinctive movements and gestures of kyōgen and kabuki, it is expressed expressively through sign language and voice.

2. 選手団入場／ Parade of the Participants

プラカードー／ Placard Bearers

渋谷区立原宿外苑中学校／ HarajukuGaien Junior High School
東京都立中央ろう学校／ Tokyo Metropolitan Chuo School for the Deaf

3. 挨拶、閉会宣言

Speeches/ Declaring the Deaflympics closed

挨拶：全日本ろうあ連盟理事長 石橋 大吾／ ISHIBASHI Daigo, President, Japanese Federation of the Deaf
東京都知事 小池 百合子／ KOIKE Yuriko, Tokyo Metropolitan Government
閉会宣言：ICSD会長 アダム・コーサ
Adam KOSA, President, International Committee of Sports for the Deaf

4. デフリンピック旗返還／ Deaflympics flag hand over

フラッグホイスター／ Flag Hoister

自衛隊／ Japan Self-Defense Forces

17:30 アーティスティックプログラム／ Artistic Programme

テーマ
Theme

「ボンミライ！」 Bon Mirai !

ボンはフランス語のbon (良い)と、日本文化の盆をかけています。
良い未来、という意味を込めました。
はるか100年前のフランスから日本へ、そして未来へつながるように。

The performance title “Bon” plays on words, combining the French word “bon” (meaning “good”) with the Japanese “Bon” (referring to the Bon Festival, a traditional Japanese festival honoring the spirits of ancestors). The title embodies the wish for a good and positive future.

・ステージパフォーマー・客席パフォーマー／ 160名
Stage Performer・Spectator area Performer/ 160 people

出演者／ CAST



大橋 弘枝
OHASHI Hiroe
俳優・演出家・プロデューサー
Actor, Director, Producer

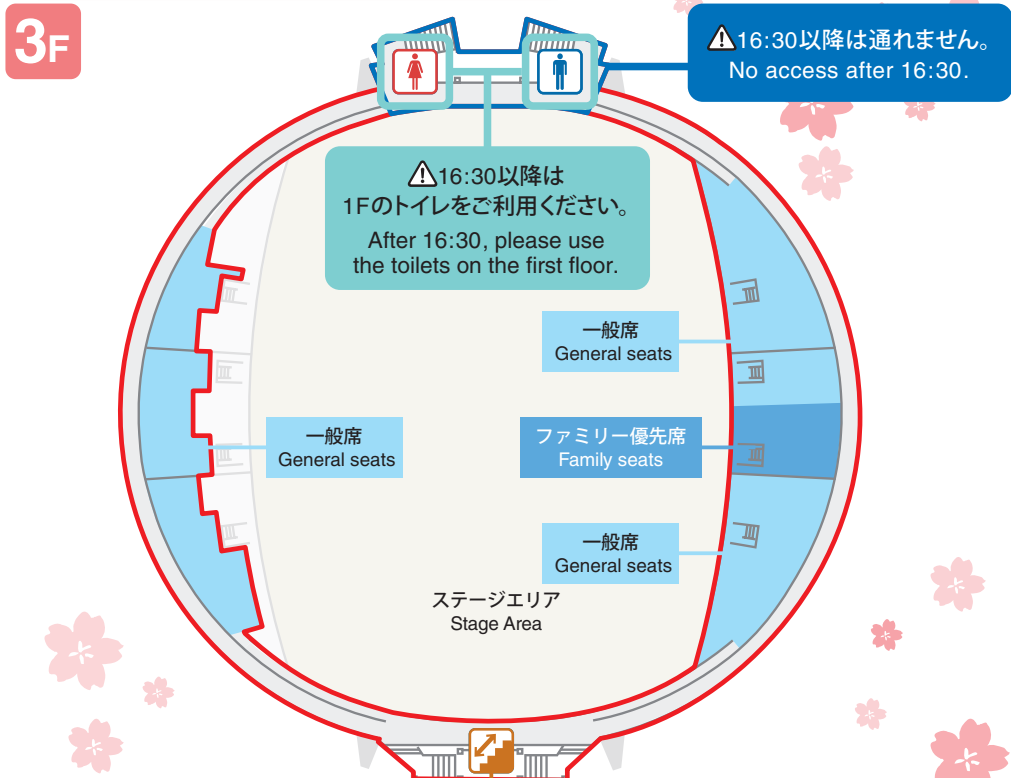


近藤 良平
KONDO Ryohei
彩の国さいたま芸術劇場
Saitama Arts Theater
芸術監督／ Artistic Director
ダンスカンパニー コンドルス
Dance Company CONDORS
主宰／ Director
© 宮川舞子

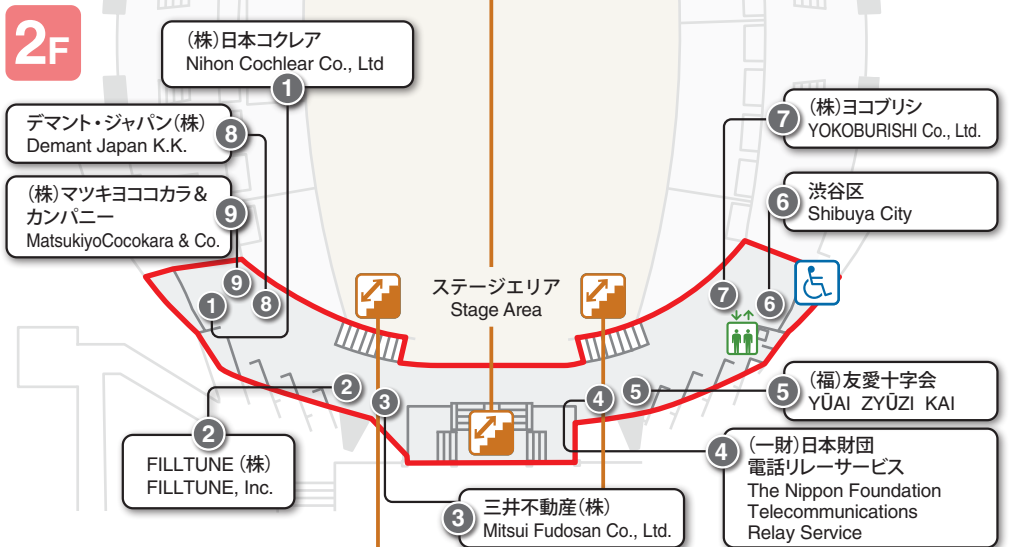
17:50 終了／ End

会場案内図／ Venue Map

3F



2F



1F



困った時は…／ If you need help…

運営スタッフは、以下の区分により、着用しているウェアの色が異なります。
お困りのこと等があれば、下記を参考にスタッフ等へお気軽にお声がけください。

Operating staff wear different colours according to the following categories. If you need any assistance, please feel free to approach a staff member using the below as reference.

ボランティア
Volunteers, etc.



手話通訳
Sign Language
Interpreters



運営スタッフ
Operations Staff



日本手話言語
Japanese Sign Language



国際手話
International Sign



英語
English



また、日本手話言語、国際手話、英語でのコミュニケーションが可能なボランティア・手話通訳者等は、上のシールをウェアにつけて活動しています。

Additionally, volunteers and sign language interpreters who can communicate in Japanese Sign Language, International Sign, and English wear the above-mentioned stickers on their uniforms.

アイコン説明／ Icon Description



男子トイレ
Men's toilets



女子トイレ
Women's toilets



だれでもトイレ
Multipurpose toilet



おむつ交換対応トイレ
Nappy-changing toilet



AED



階段
Stairs



エレベーター
Lift

出展ブース／ Exhibition Booth

0 数字は協賛企業の出展場所を記載しています。
The numbers indicate the exhibition locations of the sponsoring companies.

ブース運営時間
Booth operating hours
14:00 ~ 16:30

・一般観客の方は、指定エリア以外は入れません。
・「授乳スペース」や「ベビーカー置き場」「車椅子」をご用意しています。
詳しくは、総合受付・アクセシブル窓口へお尋ねください。

・General spectators are not permitted to enter areas other than those designated.
・Nursing space, pushchair parking areas and wheelchairs are available. For further details, please ask at the General Information Desk & Accessibility Desk.

情報保障／Information & Communication Accessibility

東京2025デフリンピックでは、きこえない・きこえにくい方をはじめとしたすべての方に楽しんでいただけるよう、情報保障に取り組んでいます。

会場内LEDビジョンの字幕については、お手持ちのスマートフォンでもご覧いただけます(31言語対応)。右記二次元コードよりアクセスしてご覧ください。

At the TOKYO 2025 DEAFLYMPICS, we are committed to providing information accessibility so that everyone, including those who are deaf or hard of hearing, can enjoy the event. The subtitles on the LED screens in the venue can also be viewed on your smartphone (available in 31 languages). Please access them using the QR code on the right.

言語選択／Select Your Language



総合受付・アクセシブル窓口／General Information Desk & Accessibility Desk

- ・式典会場の入口付近には、「総合受付」と「アクセシブル窓口」を併設しています。
- ・総合受付では、会場に関する総合的なご案内や、遺失物の対応などを行っています。ご不明な点やお困りごとなどございましたら、会場の総合受付までお越しください。
- ・アクセシブル窓口では、音声情報を多言語で表示する透明ディスプレイやタブレット端末を使ったご案内のほか、車椅子の貸し出し(台数に限りがございます)など、どなたでも安心してご来場いただけるよう、アクセシビリティに配慮したサポートを提供いたします。



- ・Near the entrance to the ceremony venue, there is a combined General Information Desk & Accessibility Desk.
- ・The General Information Desk provides comprehensive venue guidance and handles lost property. If you have any questions and need assistance, please visit the General Information Desk at venue.
- ・The Accessibility Desk provides support focused on accessibility, helping all visitors enjoy their visit with peace of mind. It offers information using transparent displays and tablets that convert spoken language into various languages or text in real time, as well as wheelchair lending service (subject to availability).

持込禁止物件及び禁止行為／Prohibited Items and Activities

東京2025デフリンピックでは、観戦に際して「持込禁止物件及び禁止行為」を定めています。これらに該当すると見受けられる方には個別にお声かけをする場合があります。詳しくは右の二次元コードからご確認ください。

At the TOKYO 2025 DEAFLYMPICS, certain "Prohibited Items and Activities" are specified for spectators. Individuals found to be in possession of these items or engaging in prohibited behaviour may be approached by staff. For further details, please scan the QR code on the right.

[日本語]
PDF



[English]
PDF



注意事項／Important Notes

- ・入場時に手荷物等の検査を実施する場合がありますので、ご理解、ご協力のほどよろしくお願いいたします。
- ・式典の様子は動画配信を予定しているほか、取材メディア等による写真や動画撮影が行われる予定です。当日の放映、イベント終了後のテレビ・記録映像・報告書等へ露出・掲載される場合がありますので、あらかじめご了承ください。
- ・指定されたエリアの座席にお座りください。通路や階段での立ち見はできません。
- ・会場内は禁煙です。
- ・Please be advised that baggage checks may be conducted upon entry. We appreciate your understanding and cooperation.
- ・The ceremony will be streamed live, and photography and video recording by media outlets will take place. Please be advised that footage may be broadcast on the day or featured in television programmes, recorded footage, reports, and other materials following the event. We appreciate your understanding.
- ・Please take your seat in the designated area. Standing in aisles or stairways is not permitted.
- ・Smoking is prohibited inside the venue.

東京2025デフリンピック大会サイト
TOKYO 2025 DEAFLYMPICS Official Website

応援して下さる企業・団体
Supporting companies and organisations

[日本語]



[English]



[日本語]



[English]

